



Australian Government

NATIONAL BOWELCANCER SCREENING PROGRAM

Importante

- Conclua o exame nas próximas 2 semanas.
- Coloque o formulário no envelope quando você enviar as amostras.

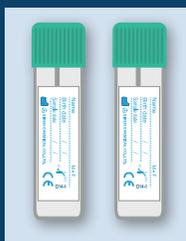
Instruções do kit para coleta domiciliar

Recolha duas pequenas amostras de fezes, envie-as por correio e pronto.

Seu kit contém tudo o que é necessário para fazer o exame



1 x formulário de dados do participante



2 x tubos de coleta



2 x protetores de vaso sanitário



1 x saco com fecho zip



1 x envelope pré-pago

! Antes de realizar o exame

- ✓ Coloque o exame próximo ao vaso sanitário para você lembrar de fazê-lo.
- ✓ Coloque um lembrete para os dias em que coletará suas amostras.
- ✓ Verifique a data de validade na parte de trás do kit. Caso o kit esteja vencido, ligue para 1800 627 701 para o envio de um novo kit.
- ✓ Continue tomando sua medicação e se alimentando normalmente.

Não faça o exame se você:

- ✗ tiver hemorroidas que estiverem sangrando. Caso isso aconteça, procure seu médico
- ✗ tiver sangue na urina ou no vaso sanitário. Caso isso aconteça, procure seu médico
- ✗ estiver menstruada. Faça o exame 3 dias após o fim da menstruação
- ✗ tiver feito uma colonoscopia recente.

✉ Seu resultado

Seu resultado será enviado pelo correio para você e seu médico dentro de 4 semanas após você enviar suas amostras.

Um resultado **negativo** significa que não foram encontrados traços de sangue em suas amostras. Você deve realizar o exame novamente em 2 anos.

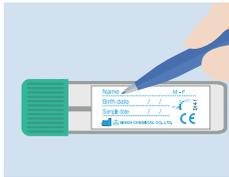
Um resultado **positivo** significa que traços de sangue foram detectados em suas amostras. Nem sempre isso significa que você tem câncer de intestino. Há várias razões para a presença de sangue nas fezes, e a maioria não está relacionada ao câncer. Marque uma consulta com seu médico assim que possível para conversar sobre isso.

Assista ao vídeo mostrando como fazer o exame: www.health.gov.au/nbcsp.



Instruções

1 Preparação



Escreva seu nome, data de nascimento e a data de realização do exame em um dos tubos.



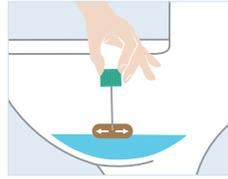
Faça xixi e dê **descarga** no vaso sanitário.

Coloque um protetor no vaso sanitário com a escrita virada para cima. Não tem problema se o protetor molhar.

2 Coleta



Defecue no protetor.



Abra o tubo. Passe o bastão coletor pelas fezes. Só precisamos de uma pequena amostra.

Coloque o bastão coletor de volta no tubo de coleta e feche-o. Descarte o protetor biodegradável no vaso sanitário.



Coloque o tubo dentro do saco com fecho zip.

Coloque o saco em um local frio, como a geladeira. Não coloque no congelador.

3 Repetição do processo



Repita os passos nº 1 e nº 2 usando o outro tubo para coletar outra amostra de fezes. Idealmente, tente coletar as duas amostras em um intervalo de 3 dias uma da outra.

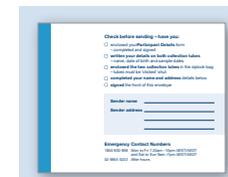
Depois disso, vá para o Passo nº 4.

4 Envio

Envie suas amostras pelo correio o quanto antes.



Preencha o formulário de dados do participante. Escreva os dias das datas em que as amostras foram coletadas e assine o formulário.



Coloque sua assinatura na frente **do envelope** e seu nome e endereço na parte de trás.

Coloque o formulários e as amostras dentro do envelope.



Envie o envelope pelos correios. As amostras precisam permanecer em temperatura baixa pelo maior tempo possível. Envie as amostras durante a parte mais fresca do dia ou vá a uma agência dos correios.

? Dúvidas

Central de Atendimento do Kit:
1800 930 998.

Registro Nacional de Detecção de Câncer
(National Cancer Screening Register):
1800 627 701.

Acesse nosso site:
www.health.gov.au/nbcsp.



Traduções

Para informações em seu idioma:
www.health.gov.au/nbcsp-translations.

Serviços de tradução e de idiomas:
13 14 50.

PATHOLOGY SERVICES



SPONSOR



MANUFACTURER

